

P O P E J O H N P A U L I I
POLISH CENTER

copyrights by the polish center 2006

Roman Catholic Church, Diocese of Orange

JUNE 24, 2007, Solemnity of the Nativity of Saint John the Baptist

24 CZERWIEC, UROCZYSTOŚĆ NARODZENIA ŚW. JANA CHRZCICIELA

CENTRUM POLONIJNE IM. JANA PAWŁA II

MASS SCHEDULE:

Saturday Vigil Mass:

4:00pm in English

Sunday Masses:

7:00am Tridentine Mass

9:00am in English

10:30am in Polish

Weekday Masses:

Tue-Fri 8:30am English

First Friday Masses and Adoration:

8:30am in English

7:30pm in Polish

PORZĄDEK MSZY ŚW.:

Msza Sobotnia

4:00pm w j. angielskim

Msze niedzielne

7:00am Msza Trydencka

9:00am w j. angielskim

10:30am w j. polskim

Msze poranne w tygodniu

od wtorku do piątku 8:30am

Pierwszy Piątek Miesiąca i Adoracja

8:30am w j. angielskim

7:30pm w j. polskim



Baptisms, Marriages and
Funerals
by appointment

Confessions 30 min be-
fore each Mass or by
appointment



Director
Rev. George P. Blais
Assisting
Rev. Henry Noga SVD

Pastoral Assistant
Slavomir Zatoka

tel/fax: 714-996-8161
tel. 714-996-8130

e-mail: office@polishcenter.org
website: www.polishcenter.org
3999 Rose Dr, Yorba Linda,
CA 92886

MESSAGE FROM THE DIRECTOR
Feast of the Birth of John the Baptist
June 23 -24

Today we celebrate the Solemn Feast of the birth of John the Baptist. This is an important day in the life of the Church because it reminds us of how all human beings are invited to share in the work of the Lord. The scriptures give us many examples of how people cooperated with God to bring His message to the world.

John had an important role in introducing the Lord Jesus to the world and preparing the people of Jesus' time to receive the Lord. He proclaimed the need for repentance and open hearts to receive Jesus' message and he pointed to Jesus when He finally arrived. He said: I must decrease so that He may increase. We are invited to follow the humble example of John the Baptist.

In the Gospel today, we are reminded that John's mother and father also participated in the work of the Lord as they heard the message the God concerning the name of their son. Elizabeth and Zechariah knew that their child was destined for greatness because they recognized that this son of theirs was a true gift from God in their old age.

We also know that John is connected in a special way to Jesus in that their mothers were related. Mary, the mother of Jesus went to care for John's mother Elizabeth in her pregnancy. We are all invited to reach out to the needs of others throughout our lives, even when it may not seem convenient.

On this special day, may we be reminded to recognize the invitation to be a part of God's plan in and for the world, and may we always respond generously to that invitation. We have been given many examples of this reality from the past and seek to follow these examples.

May God Bless you and Mary Keep you,

Fr. George P. Blais

Fr. George P. Blais
 Director

READINGS FOR THE WEEK

Mon: Gn 12:1-9; Mt 7:1-5
 Tue: Gn 13:2, 5-18; Mt 7:6, 12-14
 Wed: Gn 15:1-12, 17-18; Mt 7:15-20
 Thu: Gn 16:1-12, 15-16 [6b-12, 15-16]; Mt 7:21-29
 Fri: Vigil: Acts 3:1-10; Gal 1:11-20; Jn 21:15-19
Day: Acts 12:1-11; 2 Tm 4:6-8, 17-18;
 Mt 16:13-19
 Sat: Gn 18:1-15; Mt 8:5-17
 Sun: 1 Kgs 19:16b, 19-21; Ps 16; Gal 5:1, 13-18;
 Lk 9:51-62

SŁOWO NA NIEDZIELĘ
Uroczystość Narodzenia św. Jana Chrzciciela
24 czerwiec, 2007

Dzisiejsze święto Narodzenia Jana Chrzciciela jest ważnym dniem w życiu Kościoła, ponieważ przypomina nam ono o tym, że wszyscy jesteśmy zaproszeni do kontynuowania dzieła naszego Pana. Ewangelia daje nam wiele przykładów ludzkiej współpracy z Bogiem w ogłaszaniu świata Jego nowiny.

Św. Jan miał znaczącą rolę w przygotowaniu ludzi do nadejścia Jezusa. Głosił potrzebę otwarcia ludzkich serc na przyjście Jezusa, oczyszczenia i żalu na popełnione grzechy. Pamiętajmy słowa św. Jana: „Potrzeba, by On wzrastał, a ja się umniejszał” (J 23,30). Skromność św. Jana jest godna naśladowania.

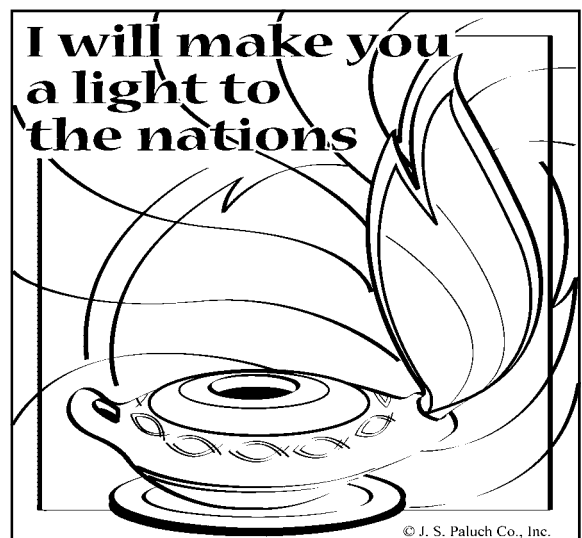
Z dzisiejszej Ewangelii dowiadujemy się o rodzicach Jana Chrzciciela, którzy również byli częścią boskiego planu i usłyszeli słowa Boga mówiące o ich synu i jego przeznaczeniu. Elżbieta i Zachariasz wiedzieli, że ich syn będzie wypełniał wolę boską i wdzięczni byli za dar potomstwa w tak późnym wieku. Matka Jana i matka Jezusa były ze sobą spokrewnione. Maria, matka Jezusa opiekowała się Elżbietą kiedy ta była brzemienna. Pamiętajmy aby wyciągać pomocną dłoń do innych napotkanych w naszym życiu ludzi, nawet jeśli wydaje się nam, że nie będzie to łatwe.

Pamiętajmy również o zaproszeniu jakie otrzymujemy od Boga aby brać udział w głoszeniu Dobrej Nowiny i jak ważne jest by w pełni na to wezwanie odpowiedzieć. Niech wydarzenia o których dziś mowa w Ewangelii będą dla nas przykładem.

Niech Wam Bóg Błogosławi i Maryja Panna ma w opiece,

Fr. George P. Blais

Ks. George P. Blais
 Dyrektor



KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 12 Niedziela Roku

Czytania: Za. 12:10-11; Ga. 3:26-29; Łk. 9:18-24

... *A wy za kogo Mnie uważacie?*

Takie pytanie zadał Chrystus Pan apostołom - jak słyszeliśmy w dzisiejszej Ewangelii. To pytanie jest niezmiernie ważne i stosuje się do każdego z nas: **Kim jest dla mnie Jezus Chrystus?** Jest ono istotne dlatego, że bez postawienia go - i co więcej, bez prawidłowej odpowiedzi na nie - nie możemy widzieć Chrystusa w sposób prawidłowy, a nasze chrześcijaństwo byłoby bez podstawy, bez treści i bez celu.

Od dawien dawna Jezus Chrystus był postacią dyskusyjną i jest nią do dziś. Jak powiedział nasz papież Jan Paweł II - jest *Znakiem Sprzeciwu*. Jezus jest albo niczym, nie ma nic do powiedzenia i nic nie znaczy, albo też jest odkrywcą tajemnic Bożych, Słowem Bożym danym jako odpowiedź na wszystkie pytania człowieka. Sędzią, który rozstrzyga, kto ocaleje, a kto zginie i który znowu przyjdzie ku przerażeniu tych, co mniemali, że Go zabili i chcieli Go przeoczyć i zapomnieć.

Chrystus był, jest i pozostanie wielką zagadką i pytaniem. Jest On jednak postacią zmuszającą do zajęcia stanowiska, wobec której nikt nie może przejść obojętnie.

Po dwóch tysiącach lat jest nam trudno pogodzić się i przyjąć krzyż Chrystusa jako środek zbawienia. Przyjmujemy go jako fakt historyczny a jednocześnie zadajemy sobie pytanie: Dlaczego Chrystus musiał zbawić nas przez krzyż? Skoro był Bogiem, miał wiele innych sposobów. O wiele trudniej jest nam pogodzić się i realizować słowa Chrystusa: *Jeśli kto chce iść za Mną, niech się zaprze samego siebie, niech co dnia weźmie krzyż swój i niech naśladuje Mnie*. To zadanie najtrudniejsze. Gdyby jeszcze chodziło o jeden dzień, tydzień, miesiąc, rok... Ale całe życie, co dnia?... Czy to znaczy, że Chrystus chce naszych cierpień? Czy Mu na nich zależy? Nie chce. Chce tylko miłości. Każdy nasz wkład w ulżenie cierpieniom własnym czy drugich jest wkładem w dzieło Odkupienia. Każde nasze zaparcie samego siebie i pójście za Chrystusem o ile łączy się z miłością jest zbawianiem siebie i drugich.

Dziś, liturgicznie, obchodzimy uroczystość Narodzenia Świętego Jana Chrzciciela. Imię Jan: znaczy: „*Bóg jest łaskawy*” I stanowi jakoby streszczenie kilku opowieści biblijnych o darze macierzyństwa, jakiego Bóg udzielił kobiecie bezdzietnej.

To też Jan Chrzciciel był darem najszcześniejszy dla nas wszystkich. On jest tym jedynym prorokiem, który otrzymał zadanie bezpośredniego przygotowania Ludu Bożego na przyjęcie Mesjasza. Sam Chrystus Pan powiedział, że nie narodził się prorok większy od niego (Mt. 11:11). Kościół od wieków domyśla się, że Jan Chrzciciel już w łonie matki został uwolniony od grzechu pierwotnego, mianowicie w momencie, kiedy jego matka Elżbieta spotkała się z brzemenną Synem Bożym Maryją. To też Jan jest jedynym świętym, którego narodzeniu poświęcone jest święto liturgiczne – podobne jak narodzeniu Chrystusa Pana oraz narodzeniu Matki Najświętszej.

SŁAWIĘ CIĘ PANIE, ZA TO, ŻEŚ MNIE STWORZYŁ

Przenikasz i znasz mnie Panie,
Ty wiesz, kiedy siedzę i wstaję.
Z daleka spostrzegasz moje myśli,
przyglądasz się, jak spoczywam i chodzę,
i znasz moje wszystkie drogi. .
Sławię Cię, żeś mnie tak cudownie stworzył,
godne podziwu są Twoje dzieła.

Psalm 139 z Liturgii Niedzieli

ŚWIĘTEGO JANA CHRZCICIELA - 24 czerwca

Św. Jan prorok, jeszcze w łonie matki został przeznaczony na oznajmienie przyjścia Jezusa i przygotowania doń dusz. Archanioł Gabriel oznajmił Zachariaszowi, ojcu św. Jana, że wielu będzie się radować z narodzenia *św. Jana Chrzciciela*. Tak więc rok rocznie, Kościół zachęca wiernych by w rocznicę jego przyjścia na świat jednoczyli się w radości, bo narodziny tego proroka łączą się ściśle z narodzeniem Mesjasza, Jezusa Chrystusa.

NOC ŚWIĘTOJAŃSKA

Znana nam jest stara polska tradycja według której w wigilię Świętego Jana Chrzciciela wieczorem dziewczęta puszczają wianki na płynącą wodę, a młodzieńcy uganiają się za wiankami, z czego czynią sobie wróżby. Przy błyskach czerwcowych światełek, *Noc Świętojańska* to noc pełna śpiewu, wesela i młodzieńczych snów i marzeń.

Dziewczę piękne na wodzie
Liczo jako dwie jagodzie,
Stojała nad brzegiem rzeczki,
I rzuciła dwa wianeczki.
I rzuciła trzeci wianek,
Czy Jasieńko ukochany,
Tam, jak kościół malowany,
Brać z nią ślub będzie?

"Polska w Zwyczajach i Obyczajach"

ŚWIĘTEGO PIOTRA I PAWŁA - 29 czerwca

Święci Apostołowie Piotr i Paweł uważani są powszechnie za dwa główne filary Kościoła katolickiego.

"Piotrze, Ty jesteś opoką, na której zbuduję Kościół mój, a bamy piekielne nie przemogą go." Natomiast Paweł, nazywany Apostołem Narodów, rozniósł imię Chrystusa w cały, znany wówczas, świat. Nikt po dzień dzisiejszy nie może podważyć autorytetu obydwu Apostołów oraz ich zasług dla Kościoła Chrystusowego.

Ks. F. Grudniok, "Panie Ty Wiesz"

POLSKA URATUJE EUROPE

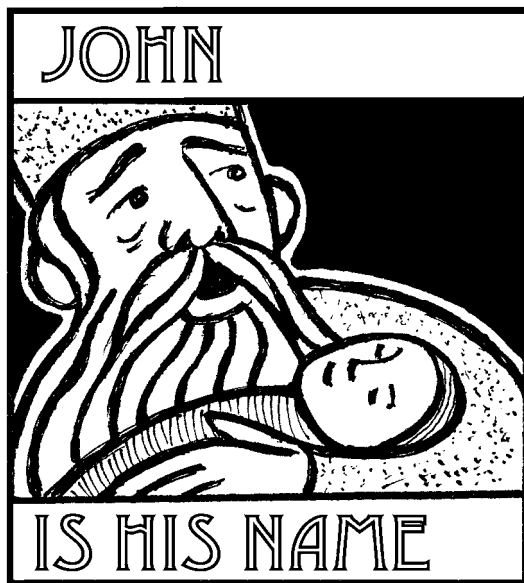
Wywiad z dr. Allan Carlson, organizatorem Światowego Kongresu Rodzin. Warszawa, maj 2007

"Naturalna rodzina jest fundamentem naszej kultury i cywilizacji. To także fundamentem każdego narodu. Chociaż dzisiaj widoczne są działania osłabiające rodzinę, dążące do jej zniszczenia. Są to oddziaływania ekonomiczne, które powodują trudności w utrzymaniu rodziny. Podejmowane są również działania zmierzające do ograniczenia populacji świata, poza tym większość ruchów socjalizujących też ma na celu osłabienie rodziny.

Mam nadzieję, że po tym Kongresie w Warszawie, w innych krajach obudzą się mechanizmy pro-rodzinne i zostaną podjęte nowe działania na rzecz rodziny. Dziękuję wam Polakom za odwagę popierania rodziny w Unii Europejskiej.

Polska już w przeszłości niejednokrotnie ratowała Europę. Prawie w samotności zachowaliście silne rodziny i silną wiarę w swoim społeczeństwie. Mimo że doświadczyliście silnych nacisków, by to zmienić, nie daliście się złamać. Dlatego uważam, że *Polska uratuje dzisiaj zsekularyzowaną Europę*. Chodzi mi zarówno o Polaków, jak i o wasze struktury rządowe, które wykazują zrozumienie kryzysu rodziny. Podobnie wasi przywódcy religijni. Możecie być latarnią morską dla całej Europy. Dlatego właśnie wybraliśmy Polskę na miejsce tegorocznego Międzynarodowego Kongresu poświęconego rodzinie"

"Niedziela", maj 2007 (wyciątek)



© J. S. Paluch Co., Inc.

APOLOGIES

Rings and jewels are not gifts, but apologies for gifts. The only gift is a part of thyself.

—Ralph Waldo Emerson

HEALING MASS

St. Angela Merici Charismatic Prayer Group invites you and yours to "The Healing Power of Jesus!" Healing Mass, celebrated by Fr. Mike Sears, on Monday, June 25, at 7:15 p.m. St. Angela Merici is located at 585 S. Walnut (at Fir) in Brea. Fr. Mike Sears has an extensive healing & Preaching ministry. He is a teacher of spirituality. He is the author of a book "The Gift of Tongues" and has numerous CD's available. He heads the "Servants of the Sacred Heart of Jesus, Mary and Joseph", a priests' association. This Charismatic priest is a gifted healing instrument of God, bringing God's gifts, spiritual and natural. All those suffering physically, emotionally, spiritually, psychologically, or know others who are, are encouraged to come. All are most welcome. Info: Marnie at 562-697-0297 or Jan at 714-529-2277.

The Prayer Group at St. Angela Merici Church invites you and those hurting and in pain. Individual prayer will follow the Mass where music will be by Healing Mass Praise Team.

CHILDREN'S LIBRARY

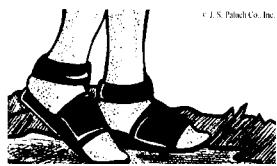
After all Masses this weekend, our librarian Julie will have Bible Story books available for sale or order for \$7 each, which is a \$4+ savings. They are great for Summer Reading, especially since our 28 week Activity Sheets Series is Old Testament stories.

TREASURES FROM OUR TRADITION

It's midsummer day! We have the advantage of celebrating one of the great hidden treasures of our liturgical calendar on a Sunday this year. There are only three "nativity" feasts on our calendar: for the Lord, the Blessed Mother (September 8), and today's birth of the Baptist. Today's date is anchored by the Annunciation (March 25), when Mary learns not only of her own child's advent, but of Elizabeth's child. We are exactly half a year away from Christmas Eve. There are strong traditions around this feast. Just as the winter solstice provides a rich vocabulary for Christmas, so does the abundance of light at midsummer inform this celebration. Just as at Christmas, a religious festival spills over into culture. As summer light reaches its peak, the sun-drenched zones of northern Europe see people staying up all night, kindling "St. John's Fires" in the long summer twilight. Bonfires seem to be the unifying force in all these celebrations, kindled along the shores of the St. Lawrence in Quebec and Montreal, with harbor illuminations in France. You may be most interested in the custom in San Juan, Puerto Rico, the Baptist's own city. People there will leap into the sea between midnight and dawn to honor John. Why not find your way to a pool, a lake, or a sandy beach today and plunge in to recall your baptism? It's a tradition!

—James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

**NATIVITY OF ST. JOHN THE BAPTIST
JUNE 24, 2007**



© J.S. Paluch Co., Inc.

“Behold, one is coming after me;

I am not worthy to unfasten the sandals of his feet.”

— Acts 13:25

PSA UPDATE-UPDATE MAY 2007!



As of May 29, 2007 we have **157 pledges** and a paid amount of **\$33,406.80** and a total pledge amount of **\$50,236.80**. We have achieved our goal of \$26,000 to the Diocese. We have received our second rebate check for the 2007 campaign in the amount of **\$5,005.00**. Last year at this time we had **187 pledges** which amounted to **\$31,240.50** and a total pledge amount of **\$53,177.00**. We are ahead in the amount paid but down on the number of participants and the total amount pledged. If you have not yet made your pledge we encourage you to stop by the office or pick up a pledge envelope in the rear of the church. We have a Center goal of 200 pledges. Remember all money pledged and paid from this point forward will come to our Center for our operating budget and miscellaneous projects. Those of you who are making payments “thanks”, those of you have not filled out the pledge, please consider this appeal and any amount small or large would be appreciated. **Bóg Zapłać! Thank-you!**
Fr. George Blais-Director
William “Bill” Marsh-Chairman

**CATHOLIC CHARITIES NEEDS
VOLUNTEER ESL TEACHERS
FOR NEWLY ARRIVED REFUGEES**

If interested call Louise Lambert at 714-347-9622.



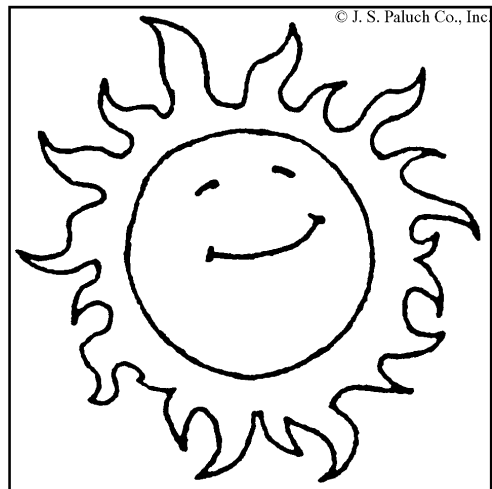
Pray for Lucy Alfonso, Henryk Antonienko, Aubrey Bucholtz, Teresa Bugak, Patti Cappa, Joe & Julia Carlson, Michael Ciecek, Beth Cusick, Dirk Davis, Jenifer Dewsnap, Michael Dutkowski, Jeff & Becki Friends, John Gilmartin, Art Grabowski, Jake Greidanus, Dolores Hawkins, Manny Herrera, Alice Herzog, Regina Kobzi, Stella Kompinski, Nancy Krawczak, Polly Liggett, Loly Loveless, Mary Martinez, Patricia Matkowski, Renalda McDougal, Brian McDuffi, Everett McMinn, Wladyslaw Michalski, Roman Moran, Gail Morganti, Julian Mossakowski, Ryszard Nowak, Witold Plonski, Grace O'Regan, Wladyslaw Rejkowicz, Barbara Reott, Ann Rex, John Richardson, Shirley Richardson, Thomas Riley, Diane Rowland, Kazimiera (Kay) Sowizral, Nancy Stahovich, Frank Stanek, Stan Stingyn, Malgorzata Sulik, Ed Terhall, Harold Vahle, Fred Walker, Cecilia Zatoka.

**CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.**

Next Ladies Guild Meeting at 7:00 p.m. on June 26th.

Mass Schedule

- Sat 06/23:4:00pm + Edward Palus from KofC & Kolbe Chrities
- Sun 06/24 9:00am + Chris Cruz on 18th Anniversary of death from Tony & Kathy Cruz
- 10:30am + Stanislaw Garstka w 1-szą rocznicę śmierci
- ~~ NO MASS JUNE 26 THROUGH JUNE 29~~
- Sat 06/30 4:00pm +Carl Kobzi & Regina Kobzi 61st Wedding Anniversary from Kobzi Family
- Sun 07/01 9:00am ++ Baczynski and Basista families from Edward & Rose Baczynski
- 10:30am + Marta Maniecka w 1-szą rocznicę śmierci od syna Macieja
- Tue 07/03
- Wed 07/04
- Thu 07/05
- ~~FIRST FRIDAY OF THE MONTH~~
- 07/06 8:30am + Anthony Rudzinski from Rick & Patty Kobzi
- 7:30am + Irena Fetczak w 1-wszą rocznicę śmierci od siostry
- ~~FIRST SATURDAY OF THE MONTH~~
- 07/07 8:30am
- 4:00pm + Carl Kobzi 11th Anniversary of death from Regina & family
- 07/08 9:00am + Michael Brocolleri from Joe & Joan Tokar
- 19:30am + 4-ta rocznica śmierci Zygmunta Szlakiewicza od żony z rodziną
- Tue 07/10 8:30am + Laura Kryche from husband
- Wed 07/11 8:30am
- Thu 07/12 8:30am
- Fri 07/13 8:30am



© J. S. Paluch Co., Inc.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.